

TERMINAL CONTROL AREAS AND APPROACH CONTROL AREAS

[illegible]

EFF1410151600

2015-2-1

EFF1503041600

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZGHA AP02 N283251 E1125630 N283441 E1133551 N281209 E1133412 N281041 E1125751 N283251 E1125630 <u>2400m(QNH)</u> GND ZGHA AP03 N281041 E1125751 N281209 E1133412 N274952 E1133234 N274819 E1125913 N281041 E1125751 <u>2400m(QNH)</u> GND	长沙进近管制室 Changsha APP 长沙进近管制室 Changsha APP	长沙进近(中、英) Changsha Approach(Ch, En) 长沙进近(中、英) Changsha Approach(Ch, En)	125.65(125.05) MHz By ATC 124.6(125.05) MHz By ATC	
4.成都进近管制区 Chengdu Approach Control Area ZUUU AP01 N302805 E1040118 N303453 E1041435 N304433 E1042623 N310020 E1042627 N311323 E1042630 N311456 E1042244 N310000 E1033700 N303556 E1032221 N302805 E1040118 <u>6 000m(exclusive)</u> GND ZUUU AP02 N302502 E1044932 N303453 E1041435 N304433 E1042623 N310020 E1042627 N311323 E1042630 N310550 E1044453 N305435 E1045823 N303939 E1045652 N302502 E1044932 <u>6 000m(exclusive)</u> GND	成都进近管制室 Chengdu APP 成都进近管制室 Chengdu APP	成都进近(中、英) Chengdu Approach(Ch, En) 成都进近(中、英) Chengdu Approach(Ch, En)	124.85(127.7) MHz H24 119.7(127.7) MHz 0000-1900 Contact ZUUU AP01 when out of service.	

With ATC clearance, visual separation is implemented.

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZUCK AP01 (con't) RWY02L/02R in use: N295932 E1065353 N301155 E1065909 N301232 E1071455 N300832 E1071903 N295040 E1072627 N294231 E1071151 N295932 E1065353 <u>3 900m</u> GND N294231 E1071151 N293333 E1072107 N290141 E1071114 N290150 E1062456 N294358 E1062816 N294322 E1064701 N294231 E1071151 <u>6 000m (exclusive)</u> 3 600m (exclusive) N295932 E1065353 N294231 E1071151 N294322 E1064701 N295932 E1065353 <u>6 000m (exclusive)</u> GND RWY20L/20R in use: N294358 E1062816 N294324 E1063842 N293753 E1065121 N293355 E1065017 N291646 E1064448 N290145 E1064738 N290150 E1062456 N294358 E1062816 <u>2 400m (QNH)</u> GND and <u>6 000m (exclusive)</u> 3 600m (exclusive) N294514 E1061335 N294358 E1062816 N290150 E1062456 N290145 E1064738 N291646 E1064448 N293355 E1065017 N292800 E1080830 N282730 E1081240 N275500 E1062600 N283330 E1060530 N290330 E1060710 N294514 E1061335 <u>6 000m (exclusive)</u> GND	重庆进近管制室 Chongqing APP	重庆进近(中、英) Chongqing Approach(Ch, En)	125.2(119.55) MHz H24	With ATC clearance, visual separation is implemented.

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZUCK AP02 RWY02L/02R in use: N301245 E1063951 N295932 E1065353 N294322 E1064701 N294358 E1062816 N301245 E1063951 3 600m 2 400m (QNH exclusive) N294358 E1062816 N294322 E1064701 N294231 E1071151 N293333 E1072107 N290141 E1071114 N290150 E1062456 N294358 E1062816 3 600m GND RWY20L/20R in use: N294358 E1062816 N294324 E1063842 N293753 E1065121 N293355 E1065017 N291646 E1064448 N290145 E1064738 N290150 E1062456 N294358 E1062816 3 600m 2 400m (QNH exclusive) N301245 E1063951 N301232 E1071455 N300832 E1071903 N295040 E1072627 N294438 E1072434 N293753 E1065121 N294324 E1063842 N294358 E1062816 N301245 E1063951 3 600m GND	重庆进近管制室 Chongqing APP	重庆进近(中、英) Chongqing Approach(Ch, En)	120.85(119.55)MHz 0000-1200 Contact ZUCK AP01 when out of service	With ATC clearance, visual separation is implemented.

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZUCK AP03 RWY02L/02R in use: N303200 E1062600 N301730 E1080200 N300630 E1080630 N292800 E1080830 N284426 E1081143 N293333 E1072107 N294231 E1071151 N295040 E1072627 N300832 E1071903 N301232 E1071455 N301155 E1065909 N295932 E1065353 N301245 E1063951 N302710 E1062431 N303200 E1062600 <u>6 000m (exclusive)</u> GND N295932 E1065353 N301155 E1065909 N301232 E1071455 N300832 E1071903 N295040 E1072627 N294231 E1071151 N295932 E1065353 <u>6 000m (exclusive)</u> <u>3 900m (exclusive)</u>	重庆进近管制室 Chongqing APP	重庆进近(中、英) Chongqing Approach(Ch, En)	119.1(124.2)MHz 0000-1200 Contact ZUCK AP01 when out of service	With ATC clearance, visual separation is implement ed.

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZUCK AP03 (con't) RWY20L/20R in use: N294358 E1062816 N301245 E1063951 N301232 E1071455 N300832 E1071903 N295040 E1072627 N294438 E1072434 N293753 E1065121 N294324 E1063842 N294358 E1062816 6 000m (exclusive) 3 600m (exclusive) N303200 E1062600 N301730 E1080200 N300630 E1080630 N292800 E1080830 N293355 E1065017 N293753 E1065121 N294438 E1072434 N295040 E1072627 N300832 E1071903 N301232 E1071455 N301245 E1063951 N294358 E1062816 N294514 E1061335 N295940 E1061530 N303200 E1062600 6 000m (exclusive) GND	重庆进近管制室 Chongqing APP	重庆进近(中、英) Chongqing Approach(Ch, En)	119.1(124.2)MHz 0000-1200 Contact ZUCK AP01 when out of service	With ATC clearance, visual separation is implement ed.
6.大连进近管制区 Dalian Approach Control Area				
ZYTL AP01 N393924 E1214448 N392645 E1203839 N390902 E1202610 N383854 E1203512 N382800 E1203100 N381500 E1203500 N381501 E1221256 N382429 E1222440 N391606 E1223706 N393924 E1214448 6 600m GND	大连进近管制室 Dalian APP	大连进近(中、英) Dalian Approach(Ch, En)	123.85(127.95) MHz H24	不包括大 连 02 号进 近管制扇 区 Exclude ZYTLAP02

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZYTL AP02 RWY10 in use: N385810 E1212344 N390336 E1212453 N390313 E1213540 N385748 E1213418 N385810 E1212344 <u>1 200m(QNH)</u> GND N385810 E1212344 N385848 E1210551 N391805 E1211135 N391712 E1212736 N390336 E1212453 N385810 E1212344 <u>2 100m(QNH)</u> GND N385810 E1212344 N385748 E1213418 N385134 E1214155 N384936 E1220712 N383430 E1215142 N383900 E1205016 N384845 E1204341 N391041 E1204412 N391905 E1205203 N391805 E1211135 N385848 E1210551 N385810 E1212344 <u>3 000m (QNH exclusive)</u> GND	大连进近管制室 Dalian APP	大连进近(中、英) Dalian Approach(Ch, En)	119.60(127.95) MHz 0100-1200 Contact ZYTLAP01 when out of service	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZYTL AP02 (con't) RWY28 in use: N390219 E1214542 N385654 E1214436 N385748 E1213418 N390313 E1213540 N390219 E1214542 <u>1 200m(QNH)</u> GND N390219 E1214542 N391529 E1214844 N391415 E1220934 N390219 E1214542 <u>2 100m(QNH)</u> GND N390219 E1214542 N391415 E1220934 N391351 E1221624 N390500 E1222053 N384326 E1221821 N383320 E1220903 N383809 E1211031 N384712 E1210221 N385242 E1213000 N385748 E1213418 N385654 E1214436 N390219 E1214542 <u>3 000m (QNH exclusive)</u> GND	大连进近管制室 Dalian APP	大连进近(中、英) Dalian Approach(Ch, En)	119.60(127.95) MHz 0100-1200 Contact ZYTLAP01 when out of service	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
7.福州进近管制区 Fuzhou Approach Control Area ZSFZ AP01 N244130 E1193615 N271200 E1165800 N274042 E1175918 N281700 E1180800 N275512 E1183154 N272748 E1193006 N262908 E1212656 N250000 E1200000 N244130 E1193615 <u>6 000m</u> GND ZSFZ AP02 A circle with radius 74km centered at Fuzhou VOR 'FOC'. <u>3 600m</u> GND	福州进近管制室 Fuzhou APP 福州进近管制室 Fuzhou APP	福州进近(中、英) Fuzhou Approach(Ch, En) 福州进近(中、英) Fuzhou Approach(Ch, En)	119.45(133.05) MHz H24 124.85(133.05) MHz 0100-1300	
8.广州进近管制区 Guangzhou Approach Control Area ZGGG AP01 RWY02L/02R in use: N225230 E1125201 N232425 E1130034 N232617 E1130638 N232015 E1133259 N230138 E1133016 N224556 E1132046 N225230 E1125201 <u>2 100m (QNH)</u> GND RWY20L/20R in use: N235936 E1133918 N240329 E1132216 N234328 E1130647 N232704 E1130310 N232015 E1133259 N234103 E1135628 N235936 E1133918 <u>2 100m (QNH)</u> GND	广州进近管制室 Guangzhou APP	广州进场(中、英) Guangzhou Arrival(Ch, En)	126.55(127.75) MHz H24	The relevant rules, see subsection ENR 2.2.2

EFF1510141600

EFF1510141600	中国民用航空局 CAAC	2015-9-15
---------------	--------------	-----------

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZGGG AP04 RWY02L/02R in use: N233855 E1141941 N225400 E1140342 N225336 E1135123 N230403 E1133719 N232311 E1133447 N233131 E1133953 N233800 E1134351 N234520 E1141422 N233855 E1141941 <u>6 000m</u> GND N232015 E1133259 N230830 E1133116 N230403 E1133719 N232311 E1133447 N232015 E1133259 <u>4 200m</u> GND RWY20L/20R in use: N233855 E1141941 N225400 E1140342 N225336 E1135123 N230403 E1133719 N232158 E1133456 N232856 E1134253 N234103 E1135628 N234520 E1141422 N233855 E1141941 <u>6 000m</u> GND N232015 E1133259 N230830 E1133116 N230403 E1133719 N232158 E1133456 N232015 E1133259 <u>4 200m</u> GND	广州进近管制室 Guangzhou APP	广州进近(中、英) Guangzhou Approach(Ch, En)	121.05(124.2) MHz by ATC	不包括珠 海终端管 制区 Exclude Zhuhai TMA

2015-9-15

EFF1510141600

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZGGG AP05 (con't) RWY20L/20R in use: N232704 E1130310 N232015 E1133259 N230830 E1133116 N225742 E1131242 N225647 E1130120 N225230 E1125201 N232704 E1130310 <u>6 000m</u> 3 600m N232015 E1133259 N230830 E1133116 N230403 E1133719 N232158 E1133456 N232015 E1133259 <u>6 000m</u> 4 200m(exclusive)	广州进近管制室 Guangzhou APP	广州进近(中、英) Guangzhou Approach(Ch, En)	120.4(124.2) MHz by ATC	不包括广 州 1、2 号 进近管制 扇区及珠 海终端管 制区 Exclude ZGGG AP01/02 and Zhuhai TMA
9.桂林进近管制区 Guilin Approach Control Area N244006 E1095024 N244800 E1093400 N253800 E1093000 N255600 E1094400 N255324 E1102400 N253718 E1104848 N244800 E1105800 N243100 E1103600 N242700 E1095900 N244006 E1095024 <u>6 000m</u> GND	桂林进近管制室 Guilin APP	桂林进近(中、英) Guilin Approach(Ch, En)	120.85(124.65) MHz H24	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
10.贵阳进近管制区 Guiyang Approach Control Area ZUGY AP01 N260548 E1082350 N251019 E1064304 N260920 E1053405 N265530 E1054350 N264020 E1070500 N265350 E1082020 N260548 E1082350 <u>6 000m</u> GND ZUGY AP02 N265350 E1082020 N265852 E1081953 N281118 E1072624 N274452 E1055442 N265530 E1054350 N264020 E1070500 N265350 E1082020 <u>6 000m</u> GND	贵阳进近管制室 Guiyang APP 贵阳进近管制室 Guiyang APP	贵阳进近(中、英) Guiyang Approach(Ch, En) 贵阳进近(中、英) Guiyang Approach(Ch, En)	126.05(119.45) MHz H24 119.025(119.45)MHz By ATC Contact ZUGY AP01 when not available.	
11.海口进近管制区 Haikou Approach Control Area N191604 E1071123 N195733 E1075547 N203000 E1080300 N203000 E1091500 N203000 E1113000 N191500 E1113000 N191500 E1091500 N191604 E1071123 <u>7 200m</u> GND	海口进近管制室 Haikou APP	海口进近(中、英) Haikou Approach(Ch, En)	119.15(123.85) MHz H24	

名称、横向限制和垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
12. 杭州进近管制区 Hangzhou Approach Control Area ZSHC AP01 N305706 E1184512 N311312 E1192618 N311200 E1193730 N305310 E1202500 N302908 E1205541 N300242 E1205206 N294955 E1205723 N294555 E1193936 N305706 E1184512 6 000m 3 000m(QNH) (exclusive) ZSHC AP02 N305706 E1184512 N294555 E1193936 N294955 E1205723 N283730 E1212648 N285200 E1204300 N285400 E1200130 N272500 E1193700 N272748 E1193006 N275512 E1183154 N281700 E1180800 N282642 E1175748 N294412 E1181512 N305706 E1184512 6 000m GND ZSHC AP03 Same as ZSHC AP01 3 000m(QNH) GND	杭州进近管制室 Hangzhou APP 杭州进近管制室 Hangzhou APP 杭州进近管制室 Hangzhou APP	杭州进近(中、英) Hangzhou Approach(Ch, En) 杭州进近(中、英) Hangzhou Approach(Ch, En) 杭州进近(中、英) Hangzhou Approach(Ch, En)	125.55(119.15) MHz 0000-1400 126.05(119.15) MHz H24 120.05(124.65) MHz 0000-1400 When AP03 U/S at 0000-1400, contact AP01	The relevant rules, see subsection ENR 2.2.3 不包括机场管制地带 Exclude Hangzhou Control Zone

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
13. 哈尔滨进近管制区 Harbin Approach Control Area N450605 E1251112 N451700 E1245930 N461617 E1252009 N462956 E1262711 N455748 E1272444 N452500 E1271612 N450146 E1271037 N444352 E1260334 N444428 E1255746 N450605 E1251112 5 700m 450m(exclusive)	哈尔滨进近管制室 Harbin APP	哈尔滨进近(中、英) Harbin Approach(Ch, En)	119.65(127.75) MHz 0000-1200	
14. 合肥进近管制区 Hefei Approach Control Area ZSOF AP01 N323200 E1171600 N322149 E1162810 N313428 E1164002 N311442 E1171630 N313630 E1173430 N323200 E1171600. 3 600m (exclusive) GND ZSOF AP02 N324000 E1175254 N324246 E1171531 N323102 E1154949 N303930 E1155432 N305706 E1184512 N313412 E1184200 N313910 E1180600 N314300 E1180618 N324000 E1175254 6 000m GND	合肥进近管制室 Hefei APP 合肥进近管制室 Hefei APP	合肥进近(中、英) Hefei Approach(Ch, En) 合肥进近(中、英) Hefei Approach(Ch, En)	119.85(124.45) MHz H24 120.45(124.45) MHz 0030-1130 Contact ZSOF AP01 when out of service.	Exclude ZSOF AP01.

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
15.呼和浩特进近管制区 Hohhot Approach Control Area N412836 E1111100 N412736 E1124308 N401925 E1124408 N401046 E1115032 N402725 E1111100 N412836 E1111100 <u>4 800m (QNE)</u> GND	呼和浩特进近管制室 Hohhot APP	呼和浩特进近(中、英) Hohhot Approach(Ch, En)	124.85(123.85) MHz H24	
16.济南进近管制区 Jinan Approach Control Area N364000 E1152400 N372912 E1173000 N374241 E1181300 N360002 E1181300 N360002 E1152530 N364000 E1152400 <u>6 000m</u> GND	济南进近管制室 Jinan APP	济南进近(中、英) Jinan Approach(Ch, En)	119.05(121.40) MHz H24	
17.昆明进近管制区 Kunming Approach Control Area ZPPP AP01 RWY03/04 in use: N250633 E1025605 N243343 E1022757 N244743 E1020925 N251705 E1023333 N250633 E1025605 RWY21/22 in use: N250633 E1025605 N252230 E1023900 N254252 E1025323 N254559 E1030722 N253503 E1032200 N250633 E1025605 <u>4 200m(QNH)</u> GND	昆明进近管制室 Kunming APP	昆明进近(中、英) Kunming Approach(Ch, En)	119.0(125.55)MHz 0030-1600	With ATC clearance , visual separation n is impleme nted below 6000m.

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZPPP AP02 RWY03/04 in use: N250633 E1025605 N245813 E1030651 N242754 E1024745 N243343 E1022757 N250633 E1025605 RWY21/22 in use: N250633 E1025605 N253503 E1032200 N252401 E1033649 N250215 E1032043 N250047 E1030922 N250633 E1025605 <u>4 200m(QNH)</u> GND	昆明进近管制室 Kunming APP	昆明进近(中、英) Kunming Approach(Ch, En)	123.8(125.55)MHz By ATC	With ATC clearanc e, visual separati on is implem ented below 6000m.
ZPPP AP03 RWY03/04 in use: N250633 E1025605 N245813 E1030651 N251116 E1035423 N243224 E1034430 N240630 E1024530 N235913 E1014722 N243724 E1013351 N250140 E1013147 N252841 E1015958 N251705 E1023333 N250633 E1025605 RWY21/22 in use: N250633 E1025605 N252230 E1023900 N252841 E1015958 N260925 E1024125 N263003 E1031739 N254816 E1040354 N252300 E1035711 N250215 E1032043 N250047 E1030922 N250633 E1025605 <u>7 800m</u> GND	昆明进近管制室 Kunming APP	昆明进近(中、英) Kunming Approach(Ch, En)	120.35(127.9) MHz H24	
			124.25(127.9) MHz H24	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZPPP AP04 RWY03/04 in use: N250633 E1025605 N251705 E1023333 N252841 E1015958 N260925 E1024125 N263003 E1031739 N260437 E1034548 N255310 E1033141 N250633 E1025605 RWY21/22 in use: N250633 E1025605 N242936 E1021711 N241801 E1014043 N243724 E1013351 N250140 E1013147 N252841 E1015958 N252230 E1023900 N250633 E1025605 7 800m GND	昆明进近管制室 Kunming APP	昆明进近(中、英) Kunming Approach(Ch, En)	121.15(126.55) MHz By ATC	With ATC clearanc e, visual separati on is implem ented below 6000m.
ZPPP AP05 RWY03/04 in use: N250633 E1025605 N255310 E1033141 N260437 E1034548 N254816 E1040354 N251116 E1035423 N245813 E1030651 N250633 E1025605 			124.25(127.9) MHz 0200-1500	
RWY21/22 in use: N250633 E1025605 N250047 E1030922 N250215 E1032043 N252300 E1035711 N243224 E1034430 N240630 E1024530 N235913 E1014722 N241801 E1014043 N242936 E1021711 N250633 E1025605 7 800m GND	昆明进近管制室 Kunming APP	昆明进近(中、英) Kunming Approach(Ch, En)	120.35(127.9) MHz 0200-1500	

EFF1510141600

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
19.南昌进近管制区 Nanchang Approach Control Area N292312 E1163854 N284156 E1164047 N281250 E1160924 N274548 E1153912 N281825 E1145908 N293551 E1153814 N292312 E1163854 <u>6 000m</u> GND	南昌进近管制室 Nanchang APP	南昌进近(中、英) Nanchang Approach(Ch, En)	119.95(123.85) MHz By ATC	
20.南京进近管制区 Nanjing Approach Control Area ZSNJ AP01 N312742 E1191154 N313412 E1184200 N314011 E1181747 N314742 E1181806 N320043 E1181753 N320306 E1183706 N320940 E1185553 N314818 E1192330 N313800 E1192200 N312742 E1191154 <u>3 600m</u> GND ZSNJ AP02 N324130 E1185930 N320634 E1193325 N313515 E1183426 N313910 E1180600 N314300 E1180618 N324000 E1175254 N324021 E1183441 N324130 E1185930 <u>6 000m</u> GND	南京进近管制室 Nanjing APP 南京进近管制室 Nanjing APP	南京进近(中、英) Nanjing Approach(Ch, En) 南京进近(中、英) Nanjing Approach(Ch, En)	119.25(120.35) MHz H24 126.55(120.35) MHz H24	不包括南 京进近 01 号管制扇 区 Exclude ZSNJ AP01

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZSNJ AP03 N320634 E1193325 N315635 E1194236 N311200 E1193730 N311312 E1192618 N305706 E1184512 N313412 E1184200 N313515 E1183426 N320634 E1193325 6 000m GND	南京进近管制室 Nanjing APP	南京进近(中、英) Nanjing Approach(Ch, En)	119.675(120.35)MHz By ATC	不包括南 京进近 01 号管制扇 区 Exclude ZSNJ AP01
21.南宁进近管制区 Nanning Approach Control Area N232550 E1080717 N230750 E1090430 N223200 E1090821 N215750 E1083636 N215413 E1075351 N221608 E1071430 N225845 E1071813 N230410 E1075455 N232550 E1080717 6 000m GND	南宁进近管制室 Nanning APP	南宁进近(中、英) Nanning Approach(Ch, En)	121.25(119.85) MHz H24	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
22. 宁波进近管制区 Ningbo Approach Control Area N301518E1211311 N301718E1211040 N300620E1205236 N300242E1205206 N293530E1210317 N293000E1224000 N301430E1224000 N301518E1211311 in area: N301518E1211311 N301718E1211040 N300620E1205236 N300242E1205206 N300102E1205245 N295823E1210245 N300100E1220000 N301500E1220000 N301518E1211311 <u>2400M(PUDONG QNH)</u> GND Other area: <u>3000M (PUDONG QNH)</u> GND	宁波进近管制室 Ningbo APP	宁波进近(中、英) Ningbo Approach (Ch, En)	125.45(119.55)MHz H24	

2015-9-15	中国民用航空局 CAAC	EFF1510141600
-----------	--------------	---------------

EFF1510141600	中国民用航空局 CAAC	2015-9-15
---------------	--------------	-----------

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZSSS AP03 N305310 E1202500 N304354 E1211712 N304508 E1213330 N304800 E1221100 N304800 E1223139 N301500 E1221200 N301518 E1211311 N305310 E1202500 <u>6 000m</u> GND	上海进近管制室 Shanghai APP	上海进近(中、英) Shanghai Approach(Ch, En)	125.85(119.2) MHz 0000-1400 Contact ZSSSAP02 when out of service.	上海/浦东机 场使用 34、 35L/R 号跑 道时不包括 上海 4、6 号进近管制 扇区 RWY34/ 35L/R in use at Shanghai/P udong exclude ZSSS AP04/06
ZSSS AP04 RWY16/17L/R in use at Shanghai/Pudong N310836 E1214817 N311230 E1220950 N315100 E1220200 N315236 E1214712 N315606 E1213430 N314854 E1213254 N310836 E1214817 <u>2 400m(QNH)</u> GND RWY34/35L/R in use at Shanghai/Pudong N310836 E1214817 N311230 E1220950 N310531 E1221725 N311241 E1224630 N304800 E1223139 N303700 E1220011 N310836 E1214817 <u>2 400m(QNH)</u> GND	上海进近管制室 Shanghai APP	上海进近(中、英) Shanghai Approach(Ch, En)	123.8(119.2) MHz 0030-1430	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZSSS AP05 N311154 E1202240 N311154 E1203500 N311154 E1205700 N311154 E1212954 N312600 E1212800 N313600 E1213006 N313600 E1205700 N314218 E1203500 N314448 E1202618 N313521 E1201944 N311154 E1202240 In the area: N311154 E1202240 N311154 E1203500 N314218 E1203500 N314448 E1202618 N313521 E1201944 N311154 E1202240 4 800m GND In the area: N311154 E1203500 N311154 E1205700 N313600 E1205700 N314218 E1203500 N311154 E1203500 3 600m GND In the area: N311154 E1205700 N311154 E1212954 N312600 E1212800 N313600 E1213006 N313600 E1205700 N311154 E1205700 2 700m(QNH) GND	上海进近管制室 Shanghai APP	上海进近(中、英) Shanghai Approach(Ch, En)	126.65(128.05) MHz 0030-1430 Contact ZSSSAP01 when out of service	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZSSS AP06 RWY16/17L/R in use at Shanghai/Pudong N310836 E1214817 N310838 E1213020 N312600 E1212800 N314854 E1213254 N310836 E1214817 <u>2 400m(QNH)</u> GND RWY34/35L/R in use at Shanghai/Pudong N310836 E1214817 N310838 E1213020 N304508 E1213330 N303648 E1214700 N303700 E1220011 N310836 E1214817 <u>2 400m(QNH)</u> GND	上海进近管制室 Shanghai APP	上海进近(中、英) Shanghai Approach(Ch, En)	126.3(120.65) MHz 0030-1430 Contact ZSSSAP04 when out of service	
ZSSS AP07 N311154 E1202240 N305310 E1202500 N304354 E1211712 N304508 E1213330 N311154 E1212954 N311154 E1205700 N311154 E1203500 N311154 E1202240 <u>2 700m(QNH)</u> GND	上海进近管制室 Shanghai APP	上海进近(中、英) Shanghai Approach(Ch, En)	121.1(124.05)MHz 0030-1430 Contact ZSSSAP01 when out of service	
ZSSS AP08 N315100 E1220200 N311230 E1220950 N310531 E1221725 N311241 E1224630 N314611 E1224630 N315100 E1220200 <u>6 000m</u> GND	上海进近管制室 Shanghai APP	上海进近(中、英) Shanghai Approach(Ch, En)	127.75(124.05)MHz 0030-1430 Contact ZSSSAP02 when out of service	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
26. 汕头进近管制区 Shantou Approach Control Area N242648 E1162212 N242200 E1164200 N240000 E1165800 N234200 E1171100 N233000 E1173000 N230000 E1173000 N223800 E1162200 N230500 E1153300 N231904 E1154515 N234600 E1161018 N242648 E1162212 4 500m GND N242648 E1162212 N243400 E1155230 N240600 E1151500 N234600 E1161018 N242648 E1162212 3 600m GND	汕头进近管制室 Shantou APP	汕头进近(中、英) Shantou Approach(Ch, En)	120.65(123.05) MHz H24	
27. 沈阳进近管制区 Shenyang Approach Control Area N423758 E1240028 N415850 E1243554 N412751 E1243158 N405451 E1240505 N404957 E1234501 N405148 E1230754 N413835 E1220654 N423758 E1240028 6 000m 450m(GND) (exclusive)	沈阳进近管制室 Shenyang APP	沈阳进近(中、英) Shenyang Approach(Ch, En)	120.85(125.55)MHz H24	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
28.石家庄进近管制区 Shijiazhuang Approach Control Area N390836 E1143554 N390642 E1145511 N385400 E1152230 N384100 E1153000 N375800 E1153300 N372957 E1150606 N372943 E1141525 N381900 E1140500 N385123 E1135043 N390836 E1143554 5 400m GND	石家庄进近管制室 Shijiazhuang APP	石家庄进近(中、英) Shijiazhuang Approach(Ch, En)	120.45(124.75)MHz H24	
29.太原进近管制区 Taiyuan Approach Control Area ZBYN AP01 N375256E1130609 Arc with radius 45km centered at 'TYN' N372100E1123207 N373830E1123059 N373712E1120758 Arc with radius 45km centered at 'TYN' N380901E1124128 N375152E1124301 N375256E1130609 2 700m(QNH) GND ZBYN AP02 A circle with radius 80km centered at 'TYN' 4 500m(QNH) GND	太原进近管制室 Taiyuan APP 太原进近管制室 Taiyuan APP	太原进近(中、英) Taiyuan Approach(Ch, En) 太原进近(中、英) Taiyuan Approach(Ch, En)	119.2(125.55)MHz H24 119.55(125.55)MHz H24	Exclude ZBYN AP01

2015-9-15

2015-9-15	中国民用航空局 CAAC	EFF1510141600
-----------	--------------	---------------

2015-9-15

2015-9-15	中国民用航空局 CAAC	EFF1510141600
-----------	--------------	---------------

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
ZLXY AP04 RWY05 in use N343651 E1083427 N345400 E1090127 N342700 E1092955 N341550 E1091447 N341138 E1085226 N342648 E1084506 N343651 E1083427 3 000m (QNH) GND RWY23 in use N341653 E1080221 N343651 E1083427 N342648 E1084506 N341138 E1085226 N335337 E1082747 N341653 E1080221 3 000m (QNH) GND	西安进近管制室 Xi'an APP	西安进近(中、英) Xi'an Approach(Ch, En)	119.90(121.40) MHz By ATC Contact ZLXY AP01 when out of service.	
ZLXY AP05 RWY05 in use N341653 E1080221 N343651 E1083427 N342648 E1084506 N341138 E1085226 N335337 E1082747 N341653 E1080221 3 000m (QNH) 1 800m (QNH) (exclusive) RWY23 in use N343651 E1083427 N345400 E1090127 N342700 E1092955 N341550 E1091447 N341138 E1085226 N342648 E1084506 N343651 E1083427 3 000m (QNH) 1 800m (QNH) (exclusive)	西安进近管制室 Xi'an APP	西安进近(中、英) Xi'an Approach(Ch, En)	120.20(121.40) MHz By ATC Contact ZLXY AP01 when out of service.	

名称、横向限制和 垂直限制 Name, Lateral limits Vertical limits	提供服务的单位 Unit providing service	呼号、语言 Call sign Languages	频率 服务时间 Frequency Hours of service	附注 Remarks
36. 西宁进近管制区 Xining Approach Control Area N370517 E1014409 N363636 E1010516 N360033 E1011856 N355109 E1023057 N362530 E1025124 N364900 E1025442 N370517 E1014409 <u>6 600m</u> GND	西宁进近管制室 Xining APP	西宁进近(中、英) Xining Approach(Ch, En)	119.2(119.625) MHz H24	
37. 烟台进近管制区 Yantai Approach Control Area N375148 E1202033 N374413 E1202146 N373827 E1202146 N372536 E1201834 N371226 E1205516 N371830 E1211048 N372700 E1211048 N373549 E1212540 N380400 E1212540 N380400 E1210130 N375148 E1202033 <u>3 600m(exclusive)</u> GND	烟台进近管制室 Yantai APP	烟台进近(中、英) Yantai Approach(Ch, En)	119.15(120.85) MHz H24	

EFF1510141600

[illegible]

2015-9-15	中国民用航空局 CAAC	EFF1510141600
-----------	--------------	---------------

ENR 2.2.1 北京管制区、北京进近管制区和天津进近管制区飞行规定**ENR 2.2.1 Rules relating to flights within Beijing control area, Beijing approach control area and Tianjin approach control area**

1. 区域图：见 ENR 2.2-61A/61B 页。

1. Area chart: See page ENR 2.2-61A/61B.

2. 进、出北京/首都机场的飞行规定

2. Flight rules for aircraft inbound to/outbound from BEIJING/Capital airport

3. 北京进近管制区管制规定

3. Air traffic control rules within Beijing approach area

3.1 任何航空器，在任何情况下都严禁飞入北京市禁区。

3.1 Flight into Beijing Prohibited Area by any aircraft is prohibited in whatever circumstances.

北京市禁区：见 ENR 2.2-61A/61B 页。

Beijing Prohibited Area: Ref. page ENR 2.2-61A/61B for details.

3.2 管制交接点

3.2 Transfer of control points

3.2.1 进近与区域管制的交接点

3.2.1 Between Approach Control and Area Control

正常情况下，航空器飞越北京进近管制区进出点（导航台）上空时进行交接。

The transfer of control points between Approach Control and Area control are at entry and exit points (Navigation facilities) of Beijing Approach Control Area.

3.2.2 进近管制扇区之间以及塔台与进近管制扇区的管制交接点由空中交通管制部门决定。

3.2.2 The transfer of control points between Approach Control Sectors, and the transfer of control points between Approach Control Sectors and Tower control will be informed by ATC.

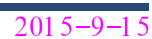
3.3 凡来往首都机场的航空器必须按规定频率与北京进近管制室和塔台进行联系并听从其指令。

3.3 Inbound and outbound aircraft shall establish radio contact with Beijing Approach Control Office and Beijing Tower Control Office on the specified frequencies and follow their instructions.

3.4 进出北京进近管制区的航空器，必须与北京进近管制室联系，严格按照规定（指挥）飞行。

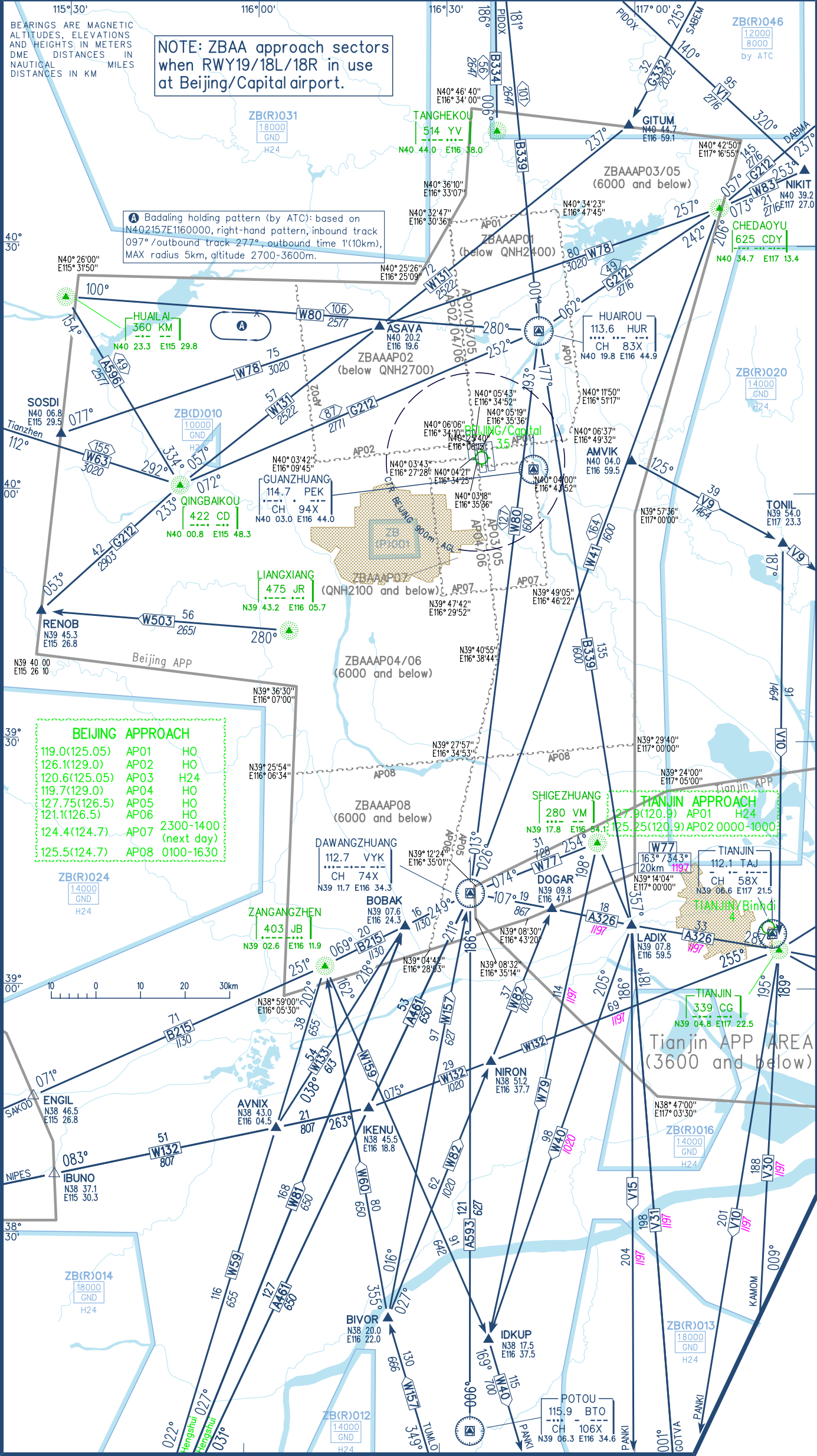
3.4 Aircraft when entering or leaving Beijing Approach Control Area shall establish radio contact with Beijing Approach Control Office and conduct the flight strictly in conformity to the rules stated herein or instructions issued by ATC.

BEIJING



AREA CHART

BEIJING



**ENR 2.2.2 广州管制区、广州进近管制区和珠海
终端管制区飞行规定**

1. 区域图: 见 ENR 2.2-81A/81B 页。
2. 珠海终端管制区高度表拨正程序规定
 - 2.1 珠海终端管制区修正海平面气压(QNH)值
珠海终端管制区修正海平面气压(QNH)值以
深圳/宝安机场修正海平面气压(QNH)值为准。
 - 2.2 过渡高度和过渡高度层
过渡高度: 2 700 米(珠海终端管制区修正海
平面气压(QNH))。
过渡高度层:
 - a. 3 300 米(当珠海终端管制区修正海平面气
压(QNH)为 980 百帕(含)以上时)。
 - b. 3 600 米(当珠海终端管制区修正海平面气
压(QNH)为 980 百帕以下时)。
 - 2.3 高度表拨正程序
 - 2.3.1 航空器进场和着陆
 - a. 当航空器进入珠海终端管制区且高度在过渡
高度层(含)以上时, 高度表拨正值调整为标
准大气压 1013.2 百帕。
 - b. 当航空器在珠海终端管制区内离开(或穿越)
过渡高度层下降或在过渡高度层以下进入珠
海终端管制区时, 高度表拨正值调整为珠海
终端管制区修正海平面气压(QNH)。
 - c. 当航空器向珠海终端管制区内的机场和直升
机场起降点进近, 进入中间进近航段时, 高
度表拨正值调整为着陆机场的修正海平面气
压(QNH)。

**ENR 2.2.2 Rules relating to flights within
Guangzhou control area, Guangzhou
approach control area and Zhuhai
terminal control area**

1. Area chart: See page ENR 2.2-81A/81B.
2. Altimeter setting procedures in Zhuhai terminal control area
 - 2.1 The value of Zhuhai terminal control area QNH
When using Zhuhai terminal control area QNH, the value shall be in conformity with Shenzhen/Baoan aerodrome QNH.
 - 2.2 Transition altitude and transition level
Transition altitude: 2 700m (Zhuhai terminal control area QNH).
Transition level:
 - a. 3 300m (when Zhuhai terminal control area QNH is 980hPa or above).
 - b. 3 600m (when Zhuhai terminal control area QNH is below 980hPa).
 - 2.3 Altimeter setting procedures
 - 2.3.1 Approach and landing
 - a. When aircraft entering Zhuhai terminal control area at or above transition level, the altimeter should be set to 1013.2hPa.
 - b. When aircraft entering Zhuhai terminal control area below transition level or descending from or passing through transition level wherein, the altimeter should be set to Zhuhai terminal control area QNH then.
 - c. When aircraft approaching to an aerodrome or touch down and lift-off area of heliport within Zhuhai terminal control area, and intercepting intermediate approach segment, the altimeter should be set to QNH of the landing aerodrome or heliport.

2.3.2 航空器起飞和离场

- a. 航空器起飞前, 高度表拨正值调整为起飞机场的修正海平面气压(QNH)。
- b. 航空器起飞后, 按照空中交通管制指令将高度表拨正值调整为珠海终端管制区的修正海平面气压(QNH)。
- c. 当航空器上升通过过渡高度时, 将高度表拨正值调整为标准大气压 1013.2 百帕。
- d. 航空器在珠海终端管制区内的机场进行本场训练时, 根据实际情况, 按照该机场空中交通管制的要求, 其高度表拨正值选用本场修正海平面气压(QNH)或珠海终端管制区的修正海平面气压(QNH)

3. 进出澳门机场, 珠海进近与香港、澳门的管制交接点(参阅澳门进、离场图)

3.1 澳门机场 34 号跑道进场

CON-6A、NLG-5A、NLG-7A、POU-6A、POU-8A: 珠海进近向香港管制交接点为澳门 VOR;

BIGRO-6A、BIGRO-7A: 珠海进近向香港管制交接点为 ROMEO 点;

复飞: 澳门向珠海进近管制交接点为复飞后开始右转弯时; 珠海进近向香港管制交接点为 R040° ZAO/D12.5 MCU 或 MC420。

3.2 澳门机场 34 号跑道离场

澳门向珠海进近管制交接点为起飞后开始右转弯时;

珠海进近向香港管制交接点参阅澳门 AIP 相关程序。

3.3 澳门机场 16 号跑道进场

SMT-4B/5B、CHALI-3B/4B: 香港向珠海进近管制交接点为 INDUS 点;

珠海进近向澳门管制交接点为 LATOP 或 MC510;

复飞: 在 INDUS 点前香港向珠海进近管制交接。

2.3.2 Take-off and departure

- a. Before take-off, the altimeter should be set to QNH of the take-off aerodrome.
- b. After take-off, the altimeter should be set to Zhuhai terminal control area QNH by ATC instruction.
- c. Upon reaching the transition altitude, the altimeter should be set to 1013.2hPa.
- d. Aircraft operating flight exercise in an aerodrome within Zhuhai terminal control area, the altimeter may be set to the aerodrome QNH or Zhuhai terminal control area QNH and the selection should be instructed by ATC unit according to the actual condition.

3. The transfer of control points between Zhuhai approach, Hong Kong and Macao when aircraft inbound or outbound Macao airport.

3.1 Arrival of Macao RWY34

CON-6A, NLG-5A, NLG-7A, POU-6A, POU-8A: Zhuhai Approach transfers to Hong Kong at Macao VOR;

BIGRO-6A, BIGRO-7A: Zhuhai Approach transfers to Hong Kong at point ROMEO;

Missed approach: Macao transfers to Zhuhai Approach when aircraft turning right; Zhuhai Approach transfers to Hong Kong at R040° ZAO/D12.5 MCU or MC420.

3.2 Departure of Macao RWY34

Macao transfers to Zhuhai Approach when aircraft turning right after take-off;

The point Zhuhai Approach transfers to HongKong refer related SID of Macao AIP.

3.3 Arrival of Macao RWY16

SMT-4B/5B、CHARLIE-3B/4B: Hong Kong transfers to Zhuhai Approach at point INDUS;

Zhuhai Approach transfers to Macao at LATOP or MC510;

Missed approach: Hong Kong transfers to Zhuhai Approach before point INDUS.

3.4 澳门机场 16 号跑道离场

在过飞行情报区边界时, 香港向珠海进近管制交接。

3.4 Departure of Macao RWY16

When crossing the boundary of FIRs, Hong Kong transfers to Zhuhai Approach.

4. 广州进近管制区、珠海终端管制区管制规定

4. Air traffic control rules relating to flights within Guangzhou approach control area and Zhuhai terminal control area

4.1 在广州进近管制区内实施雷达管制, 航空器最小水平雷达间隔如下:

4.1 Radar control within Guangzhou approach control area will be implemented, the minimum horizontal radar separations for aircraft areas follows:

- a. 在广州进近管制区内, 高度 5 700 米(含)以下, 不包括珠海终端管制区, 航空器最小水平雷达间隔为 10 千米;
- b. 在广州进、离场航段, 高度 3 000 米(含)以下, 航空器最小水平雷达间隔为 6 千米。

- a. 10km within Guangzhou approach control area, the altitude limit is 5 700m or below(exclude Zhuhai TMA);
- b. 6km for arrival and departure routes, the altitude limit is 3 000m or below.

4.2 进入广州/白云机场的航空器, 至少在进入走廊前 5 分钟与白云塔台或广州进近沟通联络, 并报告航空器位置、航向、高度和预计到达时间, 严格按白云塔台或广州进近管制员的指挥飞行。当机组与白云塔台或广州进近联络不通时, 除在白云塔台或广州进近频率上继续守听外, 机组必须在广州区域管制频率上与广州区域管制联系, 并严格按其指挥飞行。未经许可, 严禁改变飞行高度。

4.2 Aircraft inbound to GUANGZHOU/Baiyun Airport shall establish radio contact with the Baiyun Tower or the Guangzhou Approach at least 5 minutes before entering the corridors, reporting aircraft position, heading, altitude and estimated time of arrival and shall conduct the flight strictly in accordance with the Baiyun tower or the Guangzhou approach controller's instructions. If unable to contact the Baiyun tower or the Guangzhou approach, the aircrew shall contact Guangzhou ACC on the Guangzhou ACC frequency while maintaining a continuous watch on the Baiyun tower or the Guangzhou approach frequency and shall conduct the flight strictly in accordance with the instructions received therefrom. No change of altitude is allowed without permission.

4.3 在澳门管制地带内飞行, 航空器的垂直位置按中国澳门的有关规定表示。

4.3 Vertical position of aircraft operating within Macao ATZ is expressed according to the rules of China Macao.

4.4 在广州情报区和香港情报区之间, 同航线、同高度的航空器在通过管制交接点时, 两机最小纵向间隔为 10 分钟。

4.4 For aircraft flying between Guangzhou FIR and Hong Kong FIR at same level and on same route, minimum longitudinal separation shall be 10 minutes when aircraft crossing the transfer of control point;

4.5 澳门机场进、离场的航空器两机最小纵向间隔

进场：同航线、同高度的航空器在通过珠海进近与香港管制交接点时，两机最小纵向间隔为 5 分钟(或 30 海里)；

离场：同航线、同高度的航空器在通过澳门与珠海进近管制交接点时，两机最小纵向间隔为 5 分钟。

4.6 第 4.4 和第 4.5 项中的两机最小纵向间隔经 ATC 许可，可适当缩小。

4.7 根据管制移交的需要并确保航空器按时过移交点，要求飞越广州至香港着陆或飞越广州、香港至香港以远的航空器，在飞越百色、醴陵和蟠龙 VOR 时，在向广州空中交通管制部门报告位置的同时，必须报告预计飞越 TAMOT 或 SIERA 点的时间。一经广州空中交通管制部门确定该航空器飞越 TAMOT 或 SIERA 点的时间和高度层，则机组必须按照执行，不得任意改变。

4.8 为便于雷达识别和飞行调配，航空器须在飞越管制交接点 BEKOL、TAMOT、SIERA 和 SIKOU 前至少 3 分钟与下一管制单位建立联系。

4.5 For aircraft arriving at or departing from Macao at same level and on same route

Arrival: Minimum longitudinal separation shall be 5 minutes(or 30 NM) when aircraft crossing the transfer of control point between Zhuhai Approach and Hong Kong;

Departure: Minimum longitudinal separation shall be 5 minutes when aircraft crossing the transfer of control point between Macao and Zhuhai Approach;

4.6 The minimum longitudinal separations mentioned in item 4.4 and item 4.5 may be properly reduced when it is permitted by ATC unit.

4.7 In accordance with the requirements for transfer of control and to ensure aircraft to cross transfer of control points at specified time, aircraft overflying Guangzhou and landing at Hong Kong or overflying Guangzhou and Hong Kong to a point beyond Hong Kong are required to report to Guangzhou ATC unit, when over BOSE VOR, Liling VOR or Panlong VOR, giving position report and ETO TAMOT or SIERA. Once the time and altitude of crossing TAMOT or SIERA are determined by Guangzhou ATC unit, they shall be compiled with by the pilot of the aircraft concerned and no change is permitted.

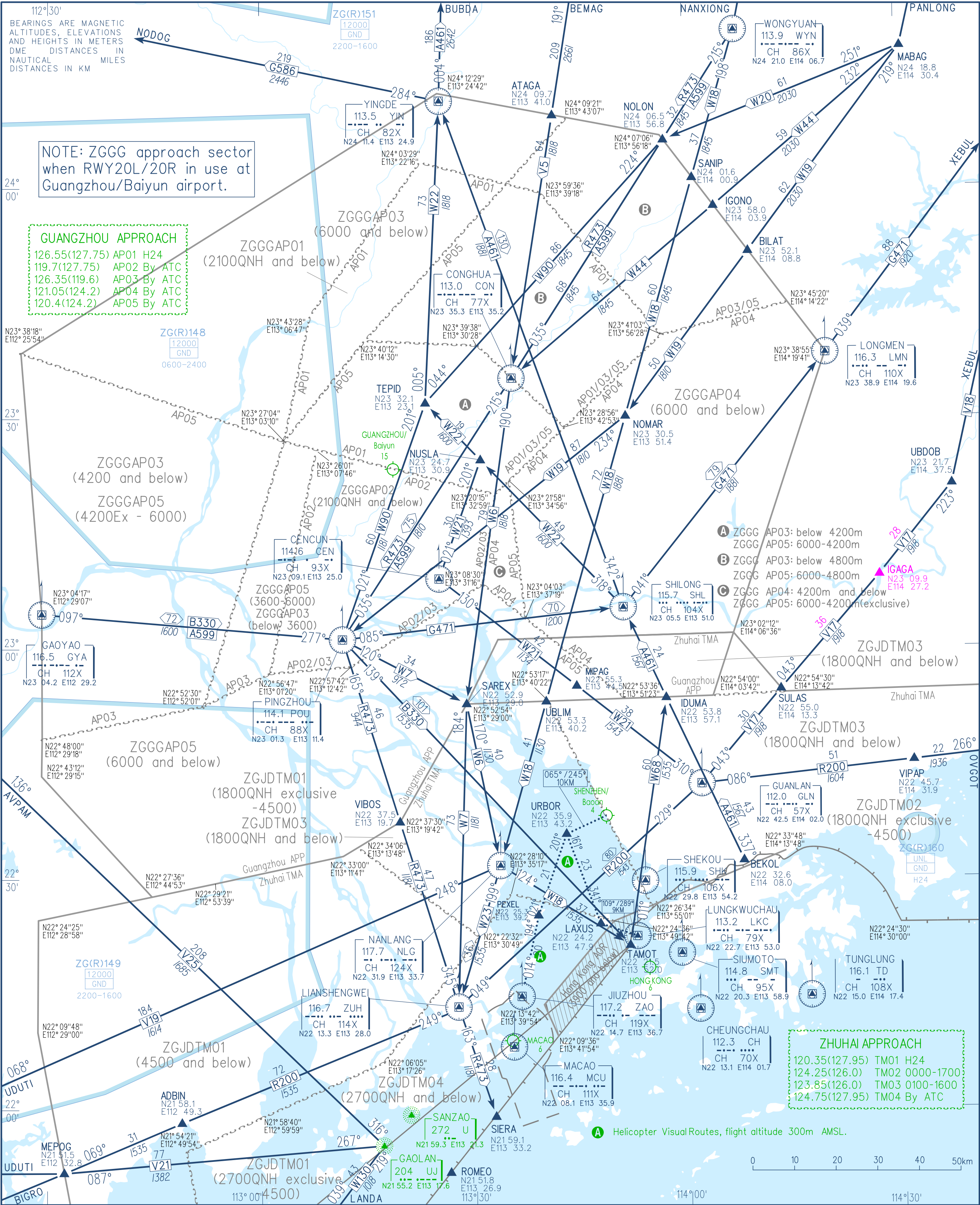
4.8 In order to facilitate radar identification and air traffic control, aircraft shall establish contact with the next ATC unit at least 3 minutes prior to crossing such transfer of control points as BEKOL, TAMOT, SIERA and SIKOU.

GUANGZHOU AND ZHUHAI



AREA CHART

GUANGZHOU AND ZHUHAI

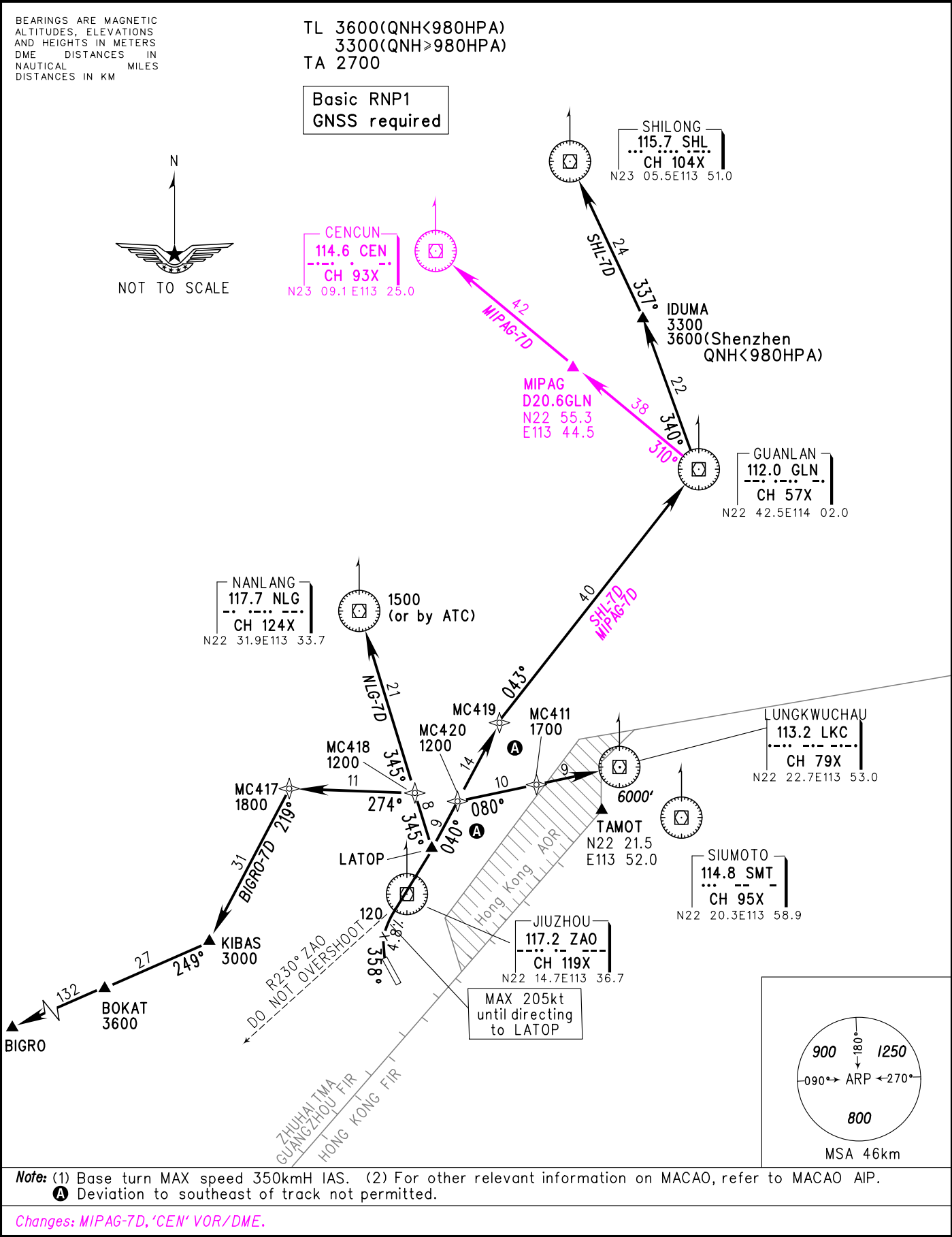


STANDARD DEPARTURE
CHART-INSTRUMENT

VAR2° W

Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RNAV RWY34

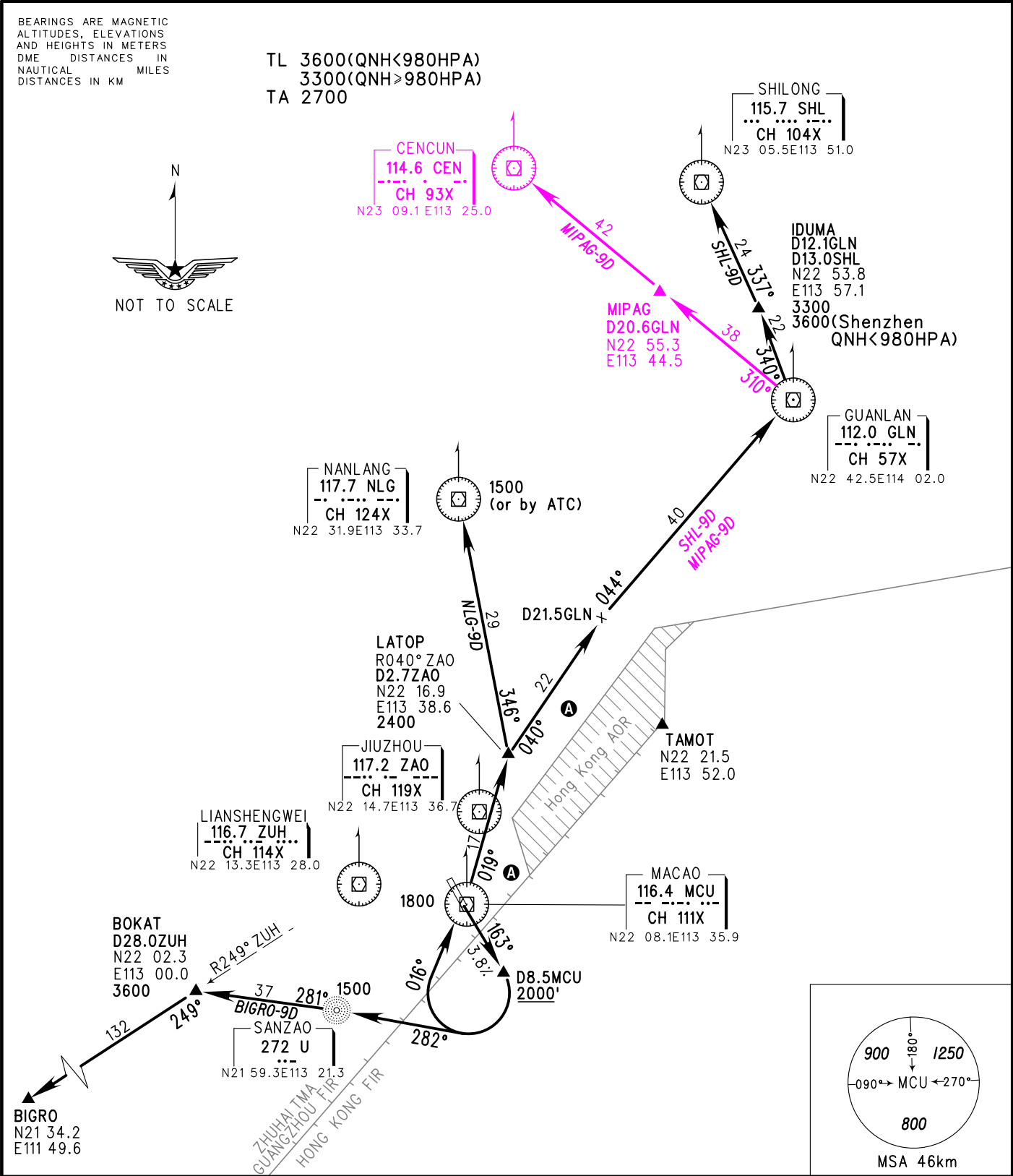


STANDARD DEPARTURE
CHART-INSTRUMENT

VAR2° W

Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RWY16



Note: (1) Base turn MAX speed 350kmH IAS. (2) For other relevant information on MACAO, refer to MACAO AIP.

A Deviation to southeast of track not permitted.

Changes: MIPAG-9D, 'CEN' VOR/DME.

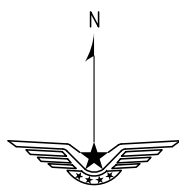
VAR2° W

Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RWY16

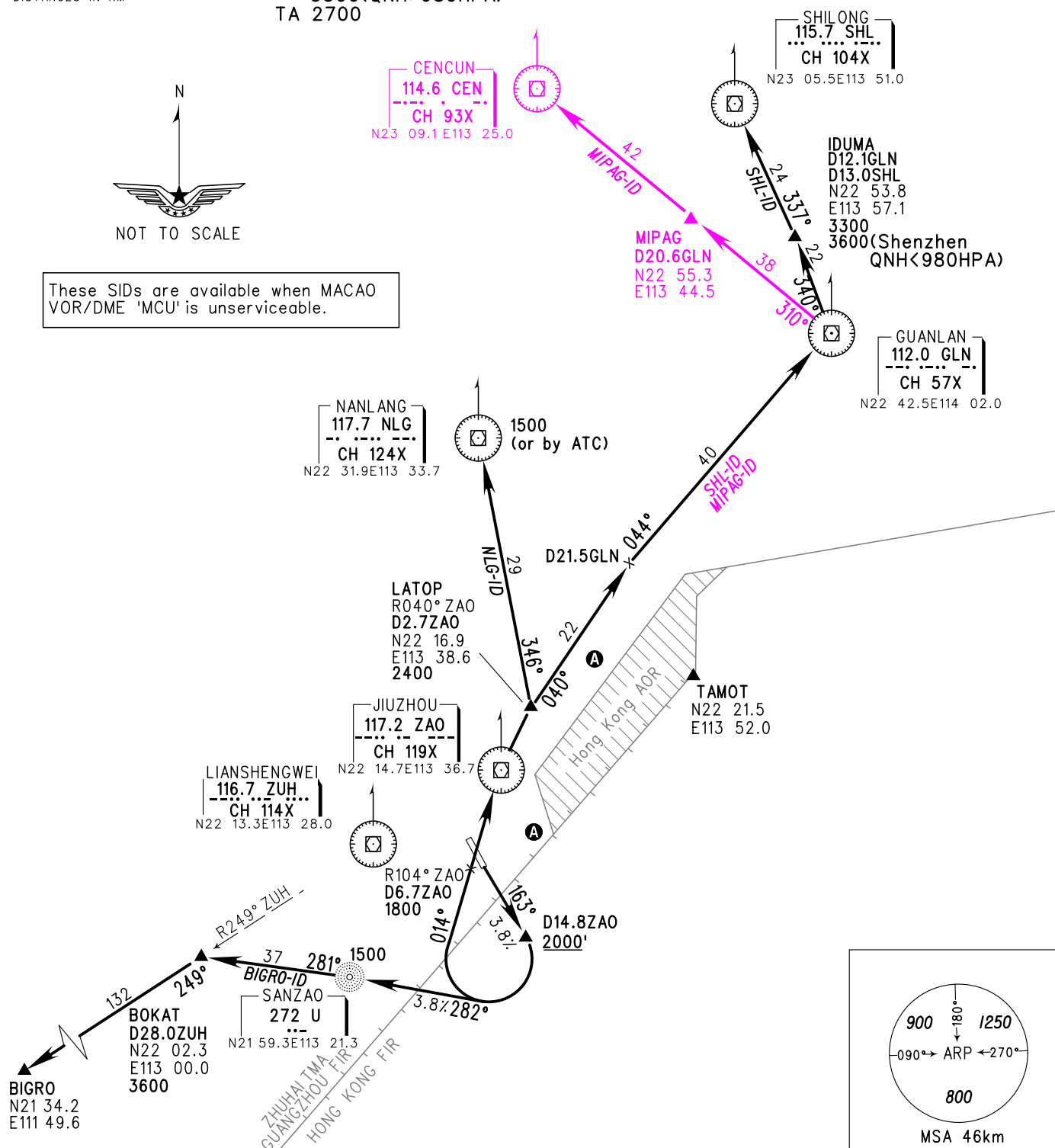
BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM

TL 3600(QNH<980HPA)
3300(QNH≥980HPA)
TA 2700



NOT TO SCALE

These SIDs are available when MACAO VOR/DME 'MCU' is unserviceable.



Note: (1) Base turn MAX speed 350kmH IAS. (2) For other relevant information on MACAO, refer to MACAO AIP.

A Deviation to southeast of track not permitted.

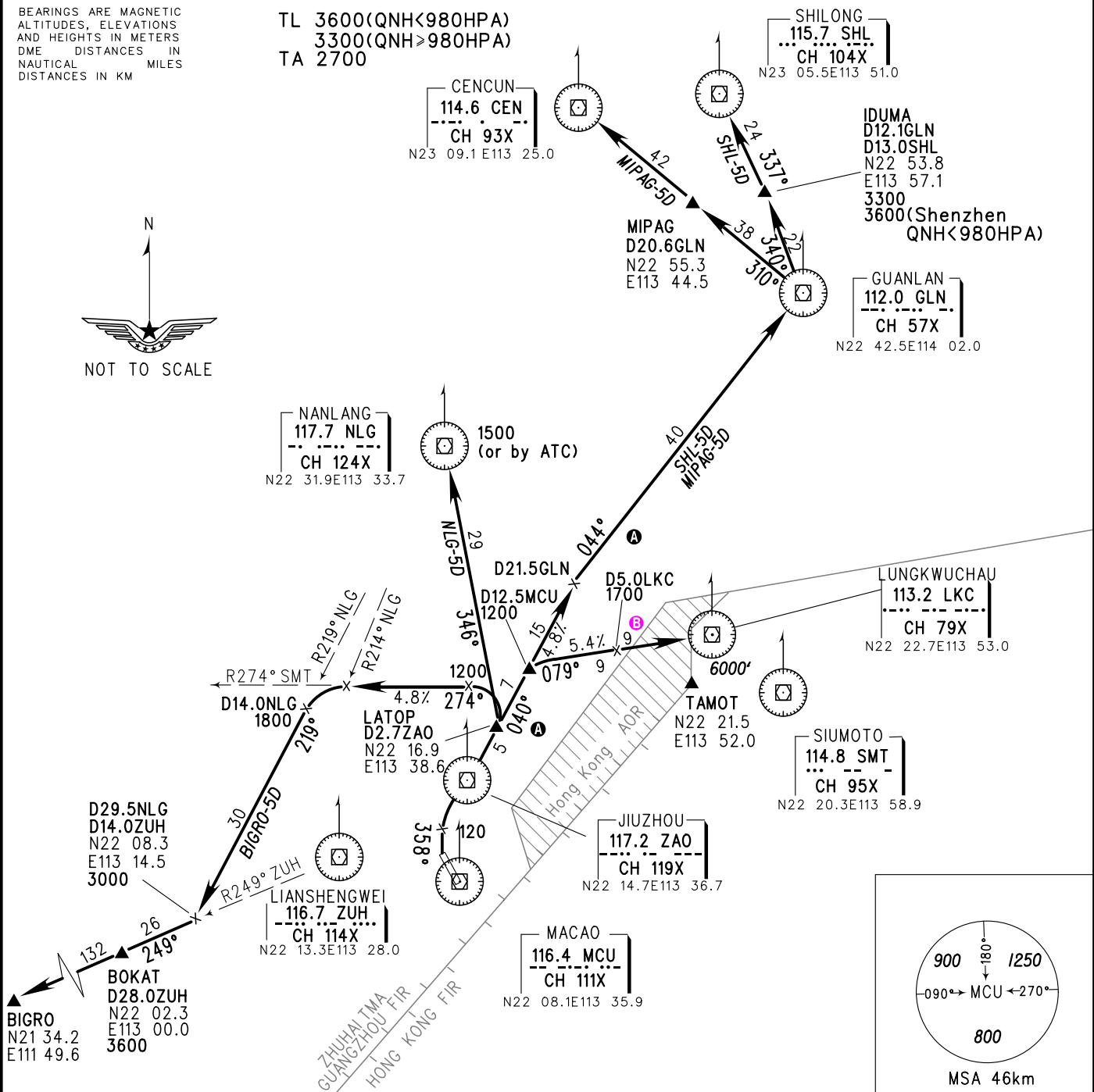
Changes: MIPAG-ID, 'CEN' VOR/DME.

STANDARD DEPARTURE
CHART-INSTRUMENT

VAR2°W

Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RWY34



BIGRO-5D: With gradient of 4.8% climb on heading 358° to 120, turn RIGHT to ZAO, R040° ZAO to D9.0MCU, turn LEFT to R274° SMT at 1200, R274° SMT to R214° NLG, turn LEFT to R219°/D14.0NLG at 1800, R219° NLG to D29.5NLG at 3000, turn RIGHT R249° ZUH to BIGRO.

SHL-5D: With gradient of 4.8% climb on heading 358° to 120, turn RIGHT to ZAO, R040° ZAO to D21.5GLN, turn RIGHT, R224° GLN to GLN, turn LEFT, R340° GLN to IDUMA at 3300, turn LEFT R157° SHL to SHL.

NLG-5D: With gradient of 4.8% climb on heading 358° to 120, turn RIGHT to ZAO, R040° ZAO to D9.0MCU, turn LEFT R166° NLG to NLG at 1500 (or by ATC).

Note: (1) Base turn MAX speed 350kmH IAS. (2) For other relevant information on MACAO, refer to MACAO AIP.

Ⓐ Deviation to southeast of track not permitted.

Ⓑ Refer related SID of MACAO AIP.

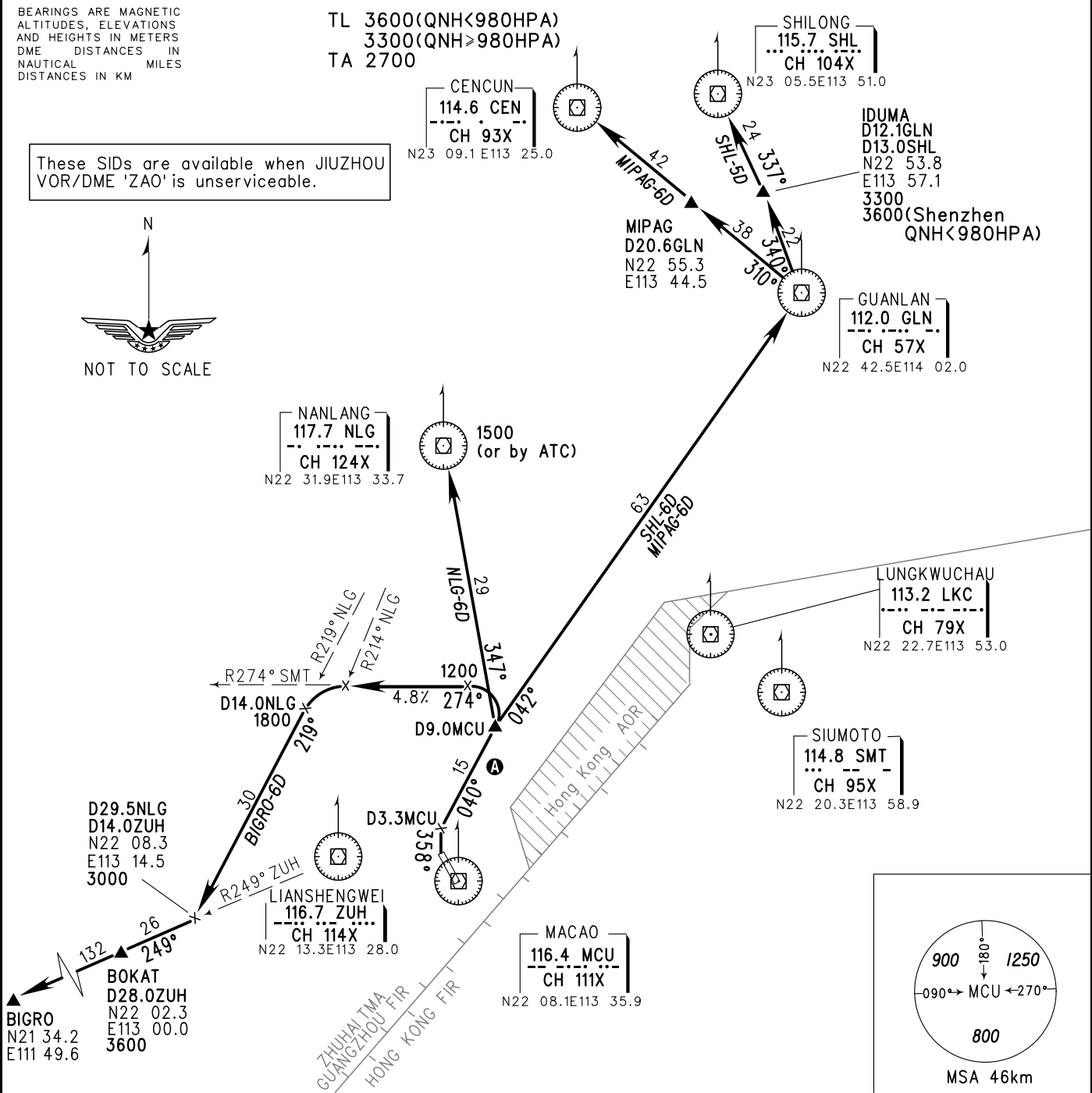
Changes: SID TO 'LKC'.

STANDARD DEPARTURE
CHART-INSTRUMENT

VAR2°W

Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RWY34



BIGRO-6D:
With gradient of 4.8% , depart on track 358° , at D3.3MCU turn right on track 040° and to D9.0 MCU turn left to R274°SMT at 1200, R274°SMT to R214°NLG, turn left to R219°/D14.0NLG at 1800m, R219°NLG to D29.5NLG at 3000, turn right at R249° ZUH to BIGRO.

Note: For other relevant information on MACAO, refer to MACAO AIP.
A Deviation to southeast of track not permitted.

Changes: Nil.

NLG-6D: With gradient of 4.8%, depart track 358° , at D3.3MCU turn right on track 040° , at D9.0MCU turn left to R167°NLG to NLG at 1500(or by ATC).

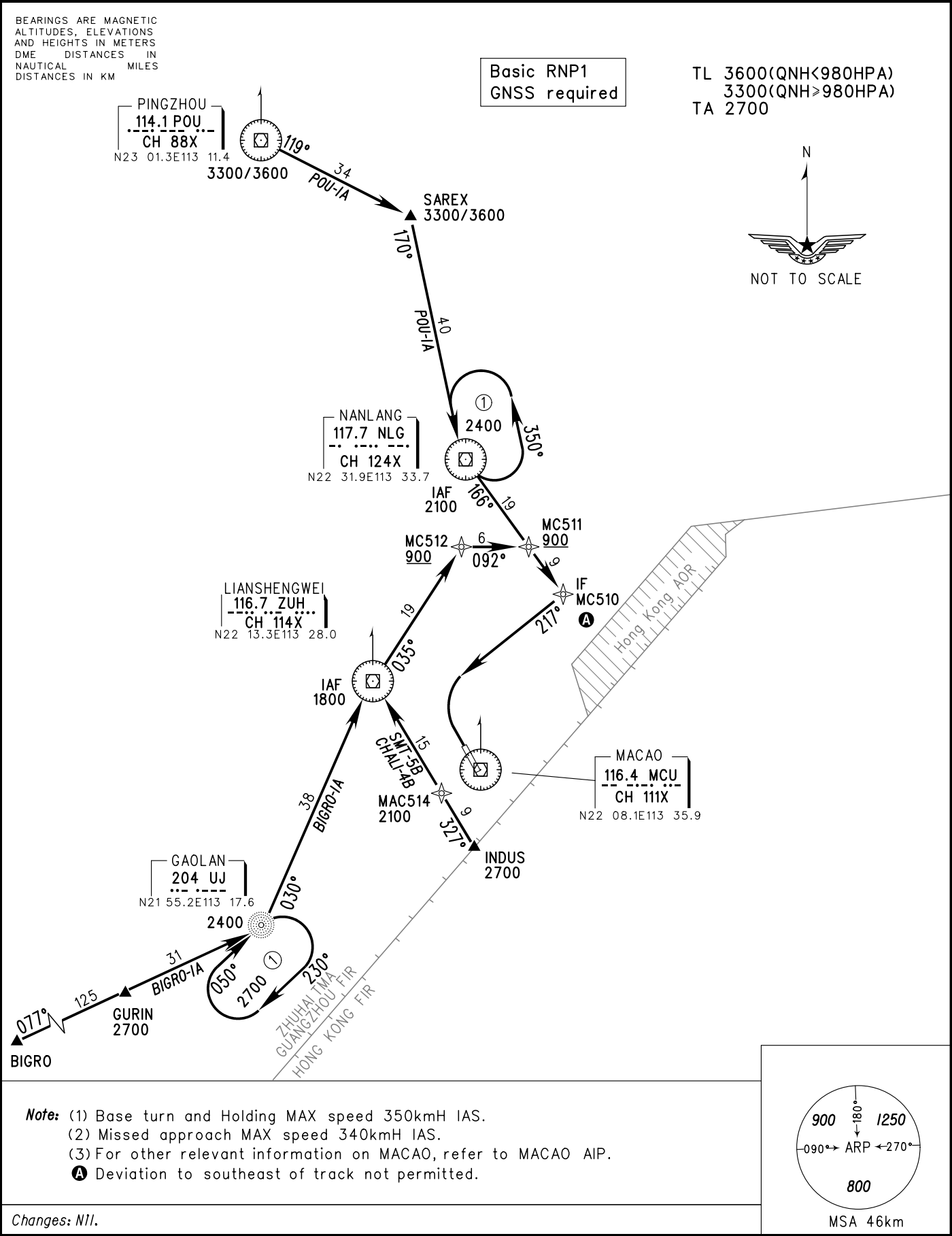
SHL-6D: With gradient of 4.8% ,depart on track 358° , at D3.3MCU turn right on track 040° .At D9.0MCU turn right R222° GLN to GLN, turn left, R340° GLN to IDUMA at 3300, turn left R157° SHL to SHL.

STANDARD ARRIVAL
CHART-INSTRUMENT

VAR2° W

Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RNAV RWY16

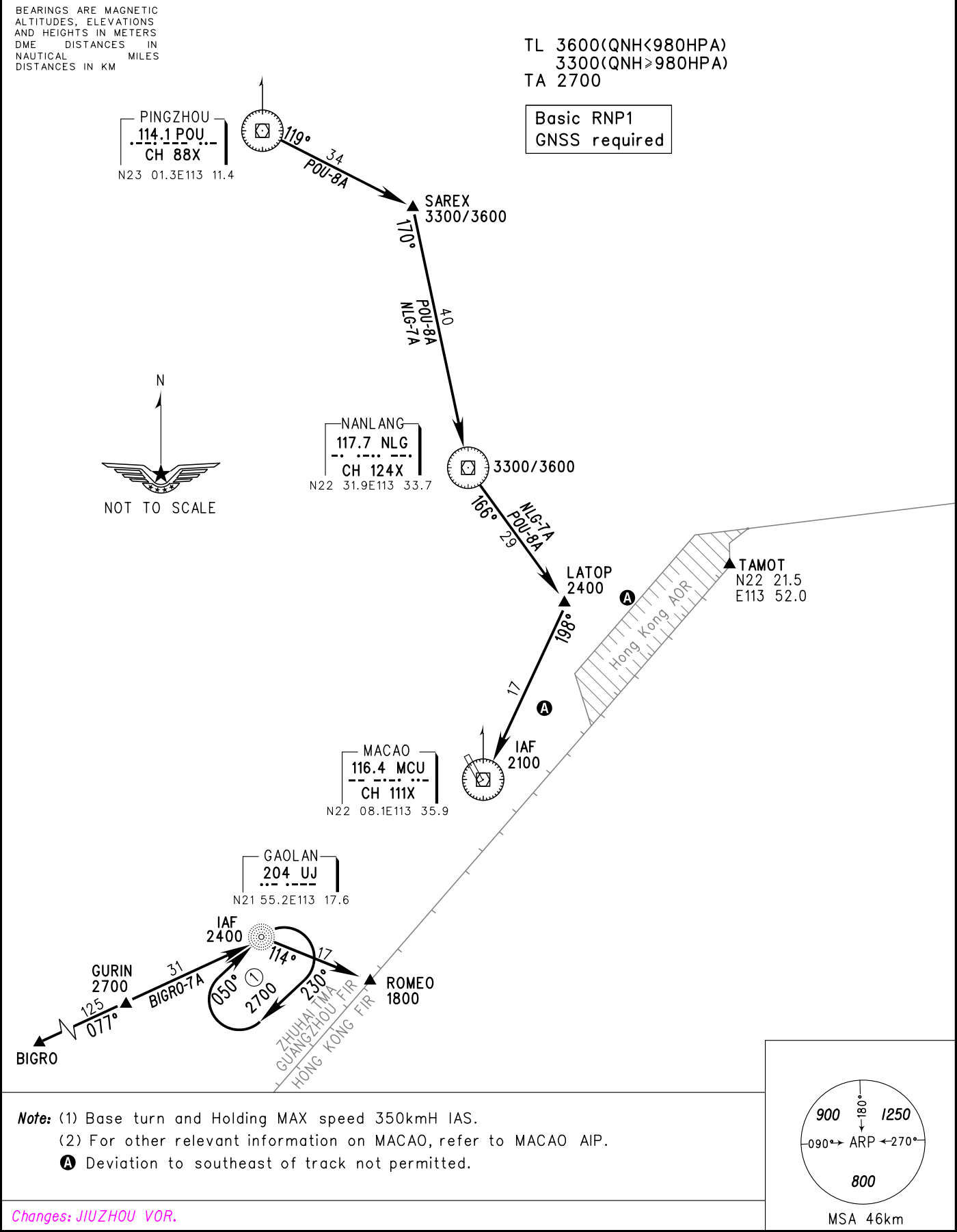


STANDARD ARRIVAL
CHART-INSTRUMENT

VAR2°W

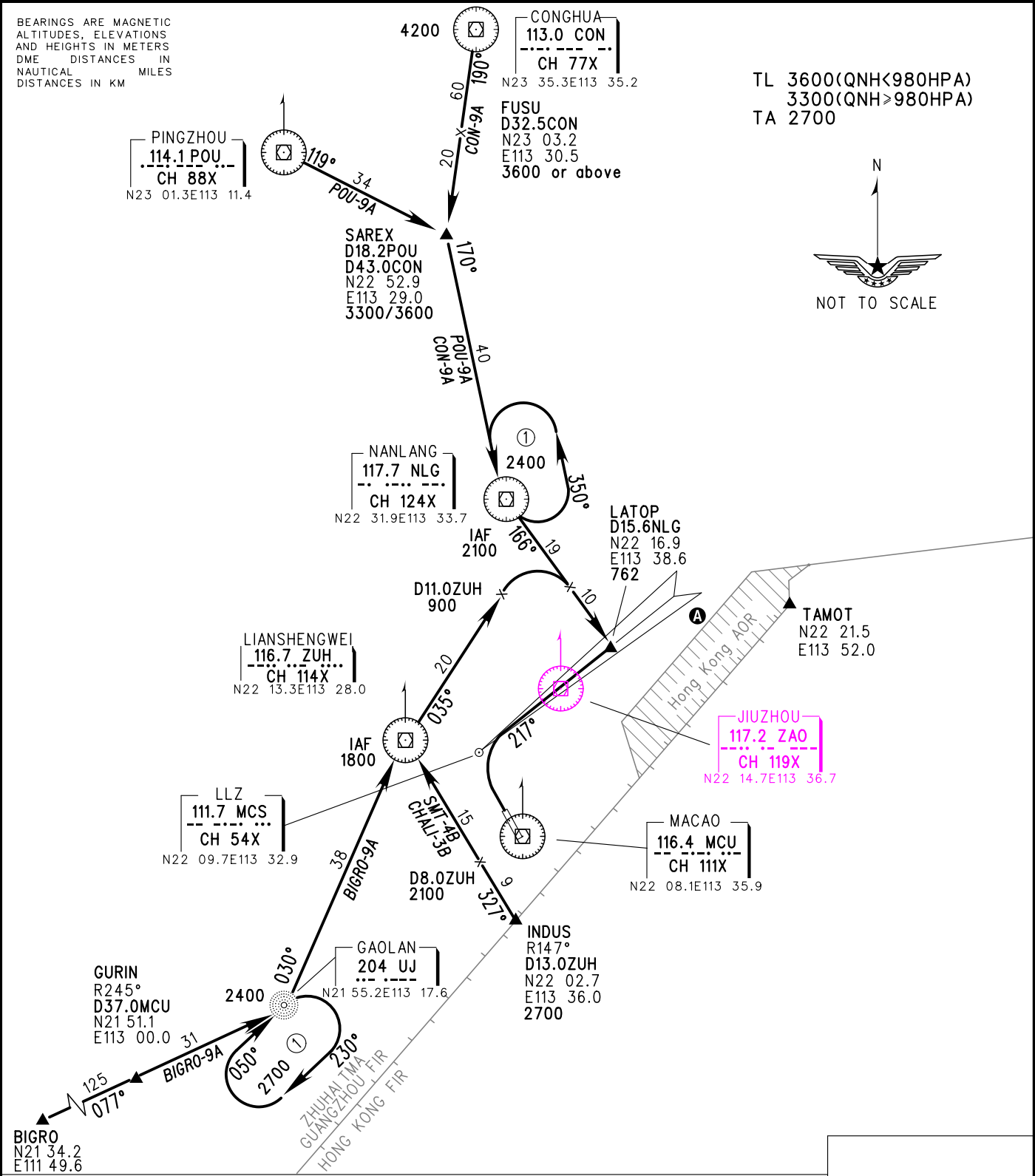
Zhuhai APP(R) TM01 120.35(127.95)
TM02 124.25(126.0)
TM03 123.85(126.0)
TM04 124.75(127.95)

MACAO/Macao
RNAV RWY34



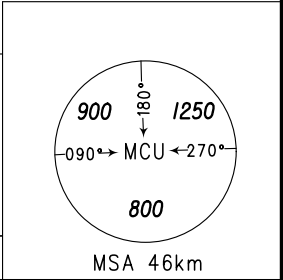
STANDARD ARRIVAL
CHART-INSTRUMENT

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM



- Note:** (1) Base turn and Holding MAX speed 350kmH IAS.
(2) Missed approach MAX speed 340kmH IAS.
(3) For other relevant information on MACAO, refer to MACAO AIP.
Ⓐ Deviation to southeast of track not permitted.

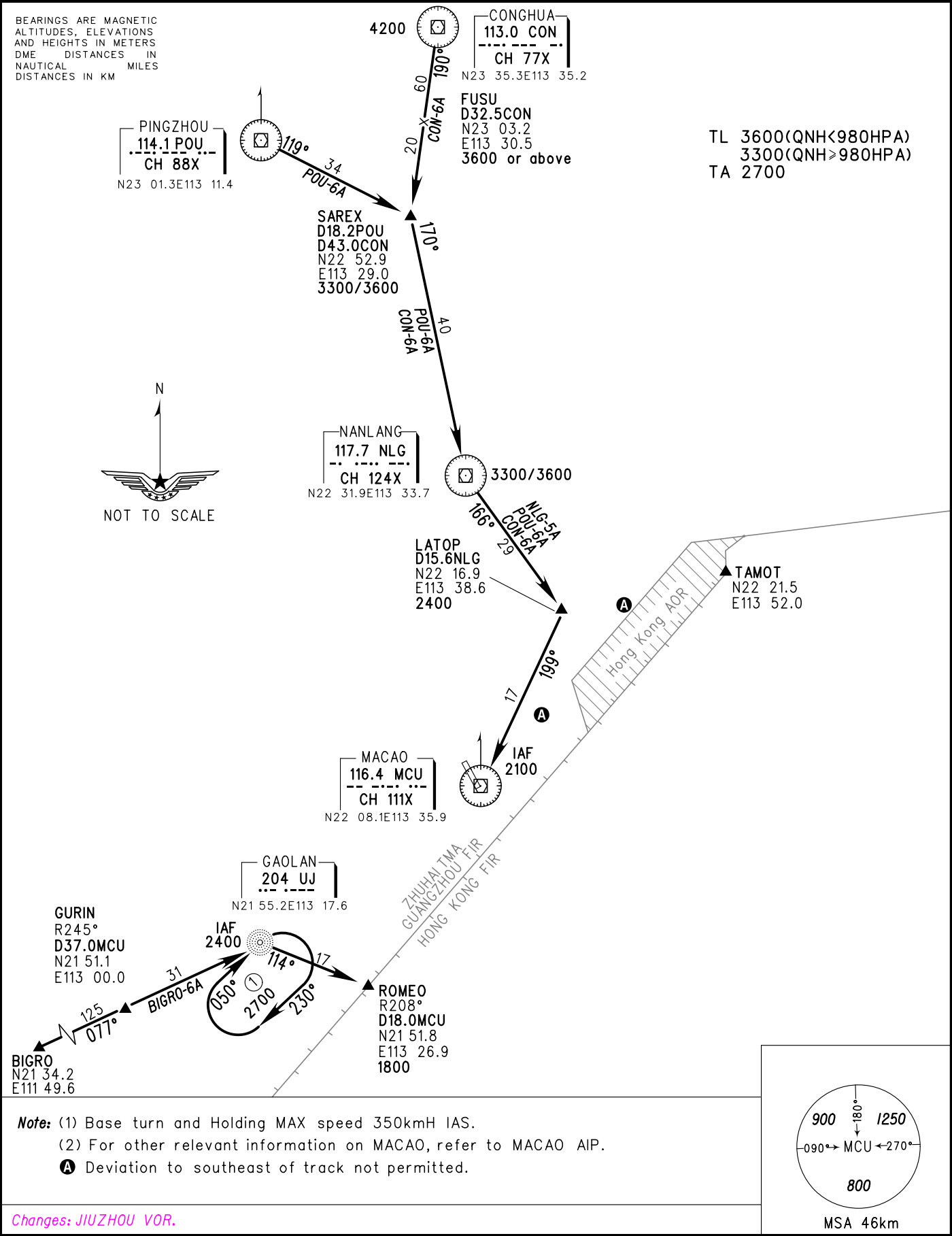
Changes: JIUZHOU VOR/DME.



STANDARD ARRIVAL
CHART-INSTRUMENT

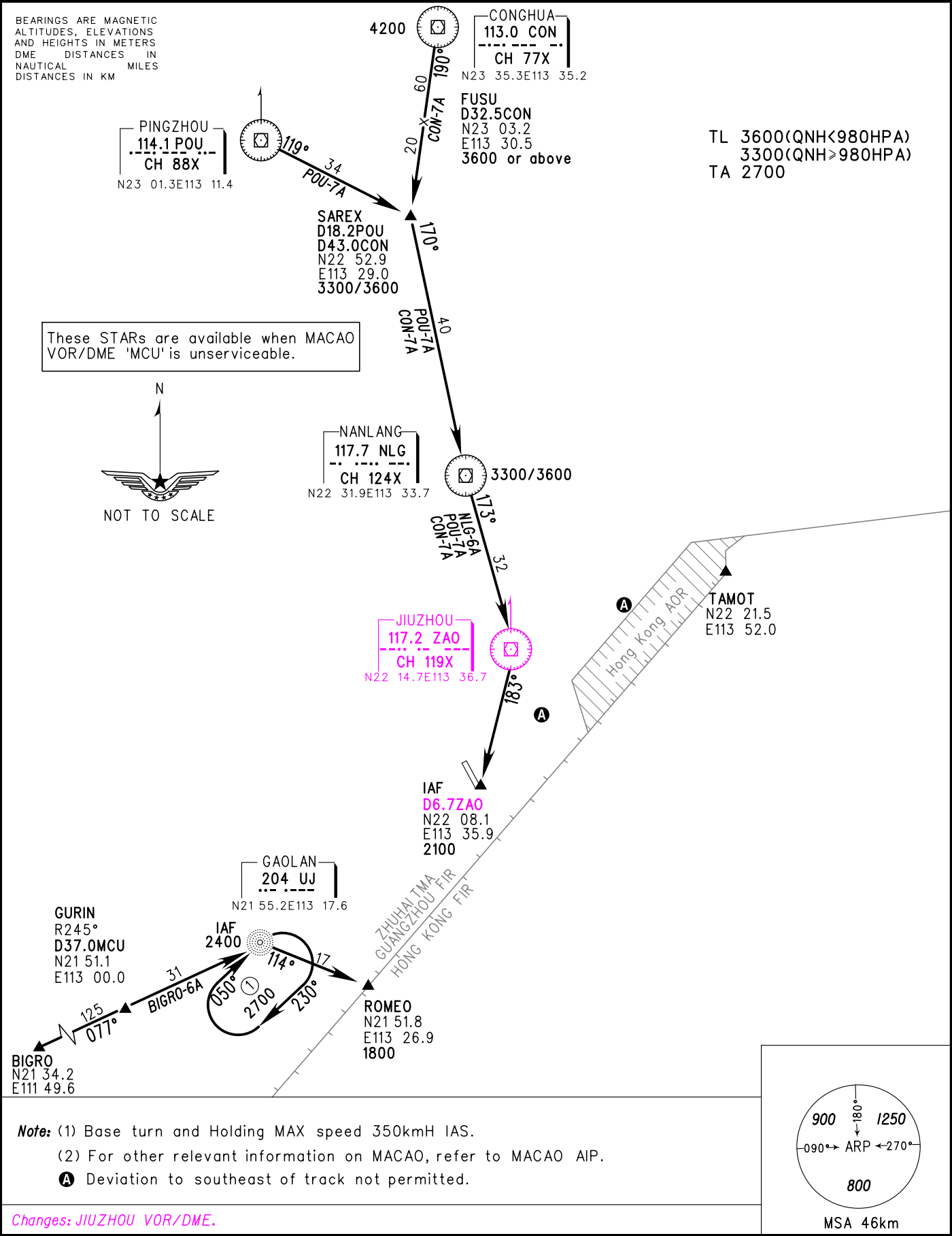
MACAO/Macao

RWY34



STANDARD ARRIVAL
CHART-INSTRUMENT

BEARINGS ARE MAGNETIC
ALTITUDES, ELEVATIONS
AND HEIGHTS IN METERS
DME DISTANCES IN
NAUTICAL MILES
DISTANCES IN KM



**ENR 2.2.3 上海管制区、上海进近管制区和
杭州进近管制区飞行规定****ENR 2.2.3 Rules relating to flights within Shanghai
control area, Shanghai approach control area
and Hangzhou approach control area**

1. 区域图：见 ENR 2.2-95 页。

1. Area chart: See page ENR 2.2-95.

AREA CHART

SHANGHAI AND HANGZHOU

